

# **Non-contact Infrared Thermometer Instruction Manual**

**Инструкция по эксплуатации  
бесконтактного инфракрасного  
термометра**

**Model No: FZY-208A**

# Характеристики

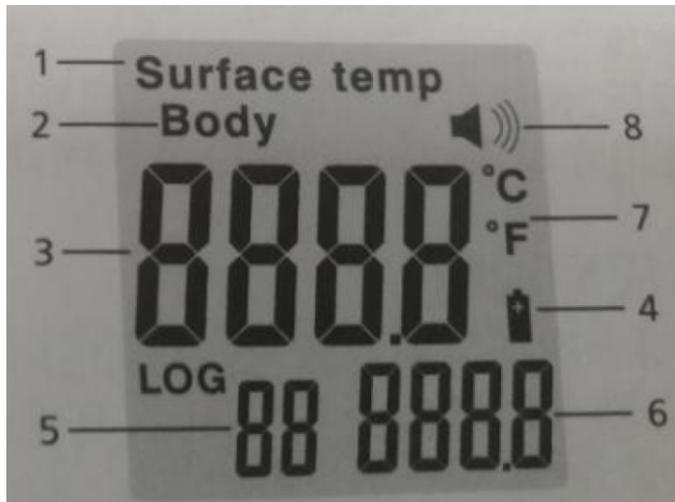
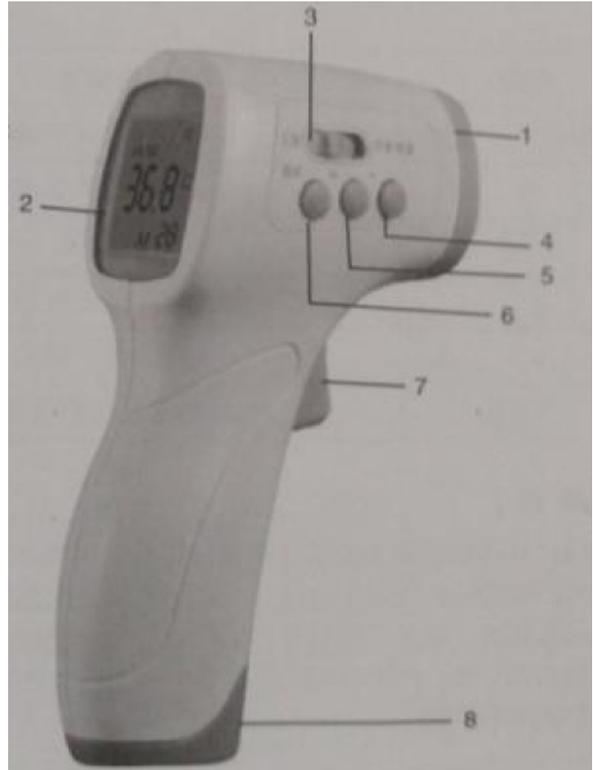
## Specifications

Measuring method Метод измерения	No Contact Бесконтактный
Resolution Разрешение	0.1°C/ 0.1°F
Measuring range Диапазон измерения	32.0 - 42.9°C
Measuring distance Расстояние до объекта измерения	3-5 cm 3-5 см
Measuring time Время измерения	0.5 sec 0.5 сек
Precision Точность	35.0~42.0°C: ± 0.2°C
	32.0~34.9°C & 42.1~42.9°C: ±0.3°C
Backlight Цвет подсветки	Body mode: 32.0°C~37.2°C - green; ≥37.3°C - red  Режим измерения температуры тела: 32.0°C~37.2°C - зеленый; ≥37.3°C - красный
Memory Память	30 sets of measurement data 30 наборов измерений
Automatic shutdown Автоматическое отключение	30 sec 30 секунд бездействия
Operating conditions Условия эксплуатации	Temperature 16°C~35°C; humidity RH 85%; atmospheric pressure 70кпа~160кпа  Температура 16°C~35°C; влажность воздуха 85%; атмосферное давление 70кПа~160кПа
Net Weight Вес нетто	115g (without battery) 115 гр (без батареек)
Power supply Питание	DC 3.0V (2X "AAA" battery) 3В (2 батарейки типа ААА)
Dimensions Размеры	149(L) x 95(W) x 45(D) mm / 5.9 x 3.7 x 1.8 Inch 149(Д) x 95(Ш) x 45(Т) мм

# Функции

## Functions

1. Infrared probe  
Инфракрасный сенсор
2. LCD display  
ЖК дисплей
3. Body/Surface temperature switch  
Переключатель режимов «Тело/Поверхность»
4. The down key  
Кнопка «вниз»
5. The up button  
Кнопка «вверх»
6. Mode button  
Переключение режимов
7. Measurement switch  
Кнопка начала измерения
8. Battery compartment  
Батарейный отсек



1. Surface temperature  
Измерение температуры поверхности
2. Body temperature  
Измерение температуры тела
3. Temperature reading  
Индикатор температуры
4. Low battery indicator (flickering - low battery)  
Индикатор заряда батарей  
(мерцание - батарея разряжена)
5. Location of storage  
Номер в памяти
6. Stored data  
Сохраненное значение
7. °C/°F mark  
Индикатор Цельсий/Фаренгейт
8. Buzzer symbol  
Индиктор зуммера

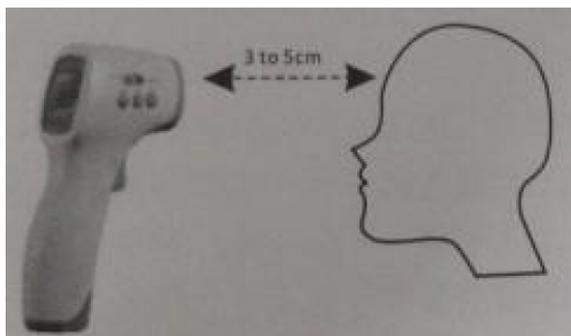
# Измерение температуры

## Temperature measurement

1. Нажмите и отпустите кнопку 7 для включения  
Press and release button 7 to turn on

2. Поставьте переключатель в режим Body\*  
Set the switch to Body mode\*

3. Поднесите датчик на 3-5 см ко лбу  
Bring the sensor 3-5 cm to the forehead



4. Нажмите и удерживайте кнопку 7 пока на дисплее не появится значение температуры  
Press and hold button 7 until the temperature value appears on the display

30 последних измерений автоматически сохраняются в памяти. Чтобы просмотреть их нажимайте на кнопки 4 и 5.

The last 30 measurements are automatically saved. To view them, press buttons 4 and 5.

**\*ПРИМЕЧАНИЕ:** обязательно выберите режим Body. Если выбран режим «Поверхность», отображаемая температура тела будет сильно отличаться от реальной.

**\*NOTE:** be sure to select the Body mode. If the mode is selected incorrectly by Surface mode, the displayed body temperature will be greatly different.

# Настройки Settings

Нажмите на кнопку 6 чтобы открыть настройки.

Изменяйте настройки кнопками 4 и 5. Чтобы сохранить настройки снова нажмите на кнопку 6.

Press button 6 to open the settings.

Change the settings with buttons 4 and 5. To save the settings, press button 6 again.

Menu	Function	▲ button	▼ button	Remarks
F-1	Temperature unit Единицы измерения	°C/°F		
F-2	Buzzer Зуммер	On/Off		
F-3	Temperature alarm Оповещение при отклонении температуры	+0.1°C/°F	-0.1°C/°F	Default set 37.3°C Нормальная температура 37.3°C
F-4	Calibration* Калибровка*	+0.1°C/°F	-0.1°C/°F	Default 0, variable range ±4.0 По умолчанию 0, диапазон регулировки ±4.0

\*ПРИМЕЧАНИЕ 1: как правило, нет необходимости изменять настройки калибровки.

Калибровка может потребоваться в случае значительных изменений сезонной температуры или температуры окружающей среды.

При калибровке, пожалуйста, используйте эталонный источник и проверенное оборудование в качестве эталона.

В противном случае калибровка может привести к неточным результатам.

\*NOTE 1: generally, it is not necessary to change the calibration settings.

The change calibration can only be performed when the seasonal or ambient temperature changes greatly.

When calibrating, please use reference source and equipment as reference.

Otherwise, it may lead to more inaccurate results.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: после входа в режим настройки нельзя нажимать на кнопку 7.

NOTE 2: after entering the setting mode, it is invalid to press the measuring switch (button 7).